

**伊利華報**  
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區  
振奮民族精神

交流美中信息  
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480  
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛  
總編輯: 劉元華  
移民法律顧問: 黃唯  
版面 / 網頁編輯: 程 BEN  
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen  
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 伍祥貴  
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

俄州大辛辛那提、代頓、北肯塔基資深房地產經紀人、投資項目專家

徐曉潔  
Shau Zavon

· 敬業 ·  
· 高效 ·  
· 誠信 ·

- \* 高信譽 长达15年地产专业经验, 拥有业界优良口碑
- \* 高品质 客户第一, 具有高效能专业谈判能力和项目执行能力
- \* 多样化 提供豪宅、别墅、自住、商住、公寓楼、地产开发、物业、装修等多样化、一条龙投资及服务项目, 全方位满足客户需求
- \* 多元化 率专业多元服务团队为客户量身定制, 为投资商和买卖双方以最佳价格选择梦想家园

(513) 259-3058 • ShauSells@kw.com  
3505 Columbia Pkwy., Cincinnati, OH 45226

**KW KELLER WILLIAMS REALTY**

**分享孤獨的滋味**

風雪捲蒼茫 雪中尋痕為了誰  
冷月掛新霜 對月悲嗥獨傷悲  
天不憐情地不知心 與誰相依偃  
荒野一匹狼 可願與我共一醉

分享孤獨的滋味  
你的伴已無蹤 我的她不留夢  
縱使重逢的夢在霧中  
痴痴深情依然能回味  
且留三分溫柔懷裏醉  
任那七分淚珠夢中垂  
今夜若能共一醉  
明日天老終不悔  
試問  
孤獨的你和我  
是否要一路相隨

劉天擎 詩歌園地

**金太郎壽司火鍋自助餐廳**

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863  
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144  
www.kintarooroh.com

**所有壽司火鍋任點任食**

**優惠券**  
禮券不能與其他優惠合併使用  
有效期至2019年3月31日

**午餐 10% OFF**  
**晚餐 15% OFF**

**HUNAN 湖南餐廳** 服務周到賓至如歸  
湖 SOLON 南 風味純正遠近聞名

**新店主 新裝修**  
**最佳婚禮宴會場地**

**現金付費 10% OFF**

Tel (440) 248-8836 Fax (440)-248-5051  
6050 Enterprise Parkway Solon, OH 44139

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

**We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)**

Amy Lee  
Hec Hixson Insurance Agency  
5530 State Rd., Ste. 6, Parma, Ohio 44134  
216-965-0669; www.nationwide.com

**AUTO | LIFE | BUSINESS**

Anna Beauty Center  
**紅袖添香**  
資生堂  
美容專賣店

**SHISEIDO**  
COSMETIC BOUTIQUE

俄州特執照技師提供面部美容、護膚、按摩等服務 請預約

Tel 216-574-2288  
3030 Superior Ave,  
Cleveland, OH 44114

SHISEIDO  
GINZA TOKYO

**CHOOSE YOUR GIFT**  
Exclusive to Shiseido Cosmetic Boutiques

With any \$75 purchase\*  
March 9th - March 31st

WRINKLE SMOOTHING \$89 VALUE  
BRIGHTENING \$117 VALUE

**Direct Import Home Decor, Inc.**  
CABINETS & GRANITE DIRECT

**俄州首家華人經營的廚衛建材公司**

**全俄州 最低價格**

針對任何同類公司所報特價, 本公司保證再減價 10%!

**誠聘** Book keeping: Bilingual, Chinese and basic English, Be able to lift 60Lbs package.

DIH 豪華廚房傢具

4979 West 130th Cleveland OH 44135 **216 898-9758**

更多信息網上查詢: www.dihusa.com 免費電話: 1888-883-8829